|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **AGREEMENT FOR JOINT SUPERVISION OF DOCTORAL THESIS**  **BETWEEN**  **ÇUKUROVA UNIVERSITY**  **(Adana, TURKEY)**  **AND**  **UNIVERSITY OF …………**  **(………, ……..)**  Cukurova University and ………………………………, hereinafter referred to as "the Parties" decide to organize jointly a joint supervision of PhD Thesis for the following doctoral candidate (hereinafter referred to as “the student”) :   |  |  | | --- | --- | | Name and surname: | …………………………………………………. | | Date and place of birth: |  | | Email/cell phone: | …………………………………………………. | | Nationality: | …………………………………………………. | | Thesis Subject : | …………………………………………………. |   Considering the provisions of:  For Çukurova University:   * The provisions of the Higher Education Law No: 2547 published in the Official Gazette No: 17506 and dated 06.11.1981 * Regulation on the Post-Graduate Studies at Çukurova University published on the Official Gazette No: 29855 and dated 12.10.2016. * Çukurova University Regulation on the Joint Supervision of Doctoral Thesis   For the University of …….:  • ……………………………………………………………………………………………  Willing to contribute to the establishment and development of scientific cooperation between research units from Turkey and …….., by supporting the student’s mobility.  The Parties have agreed on the following provisions:  **Article – (1)** The student shallbear all responsibility associated with the registration and registration renewal at both Parties. Tuition and fees are paid to the home university exclusively.  **Article – (2)** The period spent at the University of ……………….. shall in all cases be equal to or greater than ….. (…..) months (including also the travel days). The student shall pursue the following calendar:  **At Çukurova University**  From …../…../20.. to …../…../20..  From …../…../20.. to …../…../20..  **At the University of ………………**  From …../…../20.. to …../…../20..  From …../…../20.. to …../…../20..  Any changes whatsoever shall be possible only if approved by the relevant authorities of both Parties based on the justified demand of both thesis supervisors.  **Article- (3)** The student shall be responsible for the living and travel expenses and all the other costs associated with visa and insurance.This Agreement implies no financial commitment for any of the Parties.  **Article- (4)** The doctoral thesis shall be supervised under the joint responsibility of:  ………………………………..(Title, name, surname, type and number of identification document, the name of the department) at Çukurova University  ………………………………...(Title, name, surname, type and number of identification document, the name of the document) at the University of………….  The supervisors undertakes to fully perform their duties as supervisors and to evaluate the doctoral thesis through separate and/or individual written reports. The positive assessment of both thesis supervisors shall be a prerequisite for admission to the final examination. During the thesis process, the student shall be liable to fulfil all the requirements of the legal regulations of both universities regulating the postgraduate study.  In the event of changes to the supervision of the doctoral thesis following the signing of this agreement, all changes shall be notified to the other Party. Additionally, the new supervisor shall either sign the copies of the present agreement or provide a written statement acknowledging the provisions of the signed agreement.  **Article- (5)** The thesis shall be written in English based on the guidelines for thesis writing of the University at which the student is registered and shall be accompanied by an extended summary in the official language of the countries of the Parties.  The composition of the examination panel and the thesis defence shall be done based on the provisions of the Regulation on the Post-Graduate Studies at Çukurova University and the thesis defence shall be carried out in English.  The supervisor and if any, the members of the examination panel from the University of ……shall be able to attend the panel via teleconference. The travel and accommodation expenditures of the panel members shall be borne by themselves or their University in case where teleconference is not possible. The thesis shall take place at the University where the student is registered. If approved by the supervisors, it can also be organized at the other University.  **Article- (6)** Provided that the student is deemed successful after the thesis defence and following the submission of the thesis according to the rules in force at each University, a PhD degree will be issued from both Parties via two separate double diplomas in the following field:  Çukurova University shall award a doctoral degree in xxxx.  The University of …………….shall award a doctoral degree in xxx.  The text of the diplomas shall specify that the PhD diploma is awarded based on the present agreement.  **Intellectual property**  **Article- (7)** The publication, exploitation and protection of the results of the research conducted shall be guaranteed by the Parties and shall be based on the specific legal provisions of each country. The student shall be bound by the regulations in this respect of Çukurova University and the University of…………….. Intellectual property shall be protected in accordance with the applicable laws of both countries. The Parties shall jointly own the copyrights/patents, etc. stemming from the PhD thesis.  **Enforcement**  **Article- (8)-** This Agreement shall be valid from the date of signature of the representatives of both Parties until the academic year where the thesis defence takes place.  In case where the student would not be registered in one and/or the other party, or would give up by a written notice, the Parties may terminate the present Agreement.  **Article- (9)-** In witness whereof, the parties hereby sign this Agreement in two original copies, which shall be equally valid both in English and Turkish. In case of any difference in interpretation, English version shall prevail | **ÇUKUROVA ÜNİVERSİTESİ**  **(Adana, TÜRKİYE)**  **ve**  **……………………..ÜNİVERSİTESİ**  **(………, ……..)**  **ARASINDA**  **DOKTORA EŞ DANIŞMANLIK ANLAŞMASI**  Çukurova Üniversitesi ve ……….Üniversitesi (bundan böyle “Taraflar” olarak adlandırılacaktır), aşağıda bilgileri verilen doktora öğrencisinin (bundan böyle “öğrenci” olarak adlandırılacaktır) doktora tezinin eş danışmanlı olarak hazırlanması hususunda anlaşmışlardır:   |  |  | | --- | --- | | Adı-Soyadı **:** | …………………………………………………. | | Doğum Yeri ve Tarihi **:** |  | | E-posta Adresi ve Telefonu : | …………………………………………………. | | Uyruğu : | …………………………………………………. | | Tez Konusu : | …………………………………………………. |   Çukurova Üniversitesi için;   * 06.11.1981 tarihli ve 17506 sayılı Resmi Gazetede yayımlanan 2547 sayılı Yükseköğretim Kanunu, * 12.10.2016 tarihli ve 29855 sayılı Çukurova Üniversitesi Lisansüstü Eğitim ve Öğretim Yönetmeliği, * Çukurova Üniversitesi Eş Danışmanlı Doktora Eğitim ve Öğretim Yönergesi.   ………………….Üniversitesi için;  •……………………………………………………………………………………………..  Hükümlerine dayanarak ve  Öğrencinin hareketliliğini desteklemek suretiyle Türkiye ve …….’deki araştırma birimleri arasında bilimsel işbirliğinin kurulması ve geliştirilmesine katkıda bulunma niyetiyle Taraflar, aşağıdaki hükümler üzerinde mutabakata varmıştır:  **Madde – (1)** Öğrenci, her iki Tarafta kayıt ve kayıt yenileme işlemlerinden bizzat sorumludur. Eğitim-öğretim ücreti ve diğer ücretler, sadece öğrencinin kendi üniversitesine ödenir.  **Madde – (2)** ……Üniversitesinde geçirilecek süre, (seyahatte geçirilen süreler de dahil olmak üzere)….. (….) ay veya daha fazla olmalıdır. Öğrenci, aşağıda sunulan takvime uyacaktır:  **Çukurova Üniversitesinde**  …../…../20.. ile …../…../20..tarihleri arasında  …../…../20.. ile …../…../20..tarihleri arasında  **……………… Üniversitesinde**  …../…../20.. ile …../…../20..tarihleri arasında  …../…../20.. ile …../…../20..tarihleri arasında  Çalışma takvimindeki her türlü değişiklik, eş danışmanların gerekçeli talebi ile her iki Üniversitenin yetkili birimlerinin onayı sonucunda gerçekleşir.  **Madde- (3)** Yaşam giderleri ve seyahat masrafları ile vize ve sigorta işlemlerinden kaynaklanacak her türlü harcama, öğrencinin kendi sorumluluğundadır. Bu Anlaşma, Taraflara herhangi bir mali sorumluluk yüklemez.  **Madde- (4)** Doktora tezi, aşağıdaki kişilerin müşterek sorumluluğu altında yürütülür:  Çukurova Üniversitesinde ………………………………..( Unvanı, adı-soyadı, kimlik belgesi türü ve numarası, görevli olduğu Alt Birim adı)  ………………………………... ……… ……………………………….Üniversitesinde ………………………..(Unvanı, adı-soyadı, kimlik belgesi türü ve numarası, görevli olduğu Alt Birim adı)  Danışmanlar, danışmanlık görevlerini eksiksiz yerine getirmeyi ve doktora tezini müşterek ve/veya münferit yazılı raporlarla değerlendirmeyi taahhüt eder. Her iki tez danışmanının olumlu değerlendirmesi, nihai sınava kabul için ön şarttır. Tez süresince öğrenci her iki üniversitenin lisansüstü eğitimle ilgili yasal (yönetmenlik / yönerge vb.) hükümleri yerine getirmekle yükümlüdür.  Bu protokolün imzalanmasını müteakip doktora tezinin danışmanlığında herhangi bir değişiklik olması halinde yapılan tüm değişiklikler, diğer Tarafa bildirilir. Ayrıca yeni danışman da, öğrenci ile ilgili imzalanmış iş bu Anlaşma nüshasını imzalar veya imzalanmış anlaşmayı kabul ettiğine dair yazılı beyan verir.  **Madde- (5)** Tez, İngilizce dilinde ve öğrencinin esasen kayıtlı olduğu Enstitü / Üniversite tez yazım kurallarına göre yazılır ve Tarafların ülkelerinin resmi dilinde genişletilmiş bir özet de içerir.  Tez Jüri oluşumu ve tez savunması, Çukurova Üniversitesi Lisansüstü Eğitim ve Öğretim Yönetmeliğinde yer alan hükümlere uygun şekilde ve İngilizce dilinde yapılır......................... Üniversitesinde yer alan eş danışman ve varsa jüri üyeleri savunmaya telekonferans yoluyla katılabilir. Savunmanın telekonferans yöntemiyle yapılmaması durumunda ........................ Üniversitesi’nden gelecek jüri üyelerinin yolculuk ve barınma giderleri ilgili öğretim üyeleri / öğretim üyelerinin çalıştıkları birimler tarafından karşılanır. Tez savunması öğrencinin kayıtlı olduğu üniversitede yapılır. Danışmanların uygun görmesi halinde diğer tarafta da yapılabilir.  **Madde- (6**) Tez savunması sonrasında öğrencinin başarılı bulunması durumunda ve her iki Üniversitenin geçerli kurallarına uygun olarak tez teslimi halinde Taraflarca aşağıdaki alanlarda iki ayrı diplomayla doktora derecesi verilir:  Çukurova Üniversitesince doktora derecesi verilecek alan: ………………………………..  …………………………… Üniversitesince doktora derecesi verilecek alan:  Diplomada doktora derecesinin bu protokole dayanılarak verildiği belirtilir.  **Fikri Mülkiyet**  **Madde- (7)** Yapılan araştırmanın sonuçlarının yayımlanması, kullanılması ve korunmasına ilişkin hususlar Taraflarca güvence altına alınır ve her iki ülkenin ilgili yasal hükümlerine tabidir. Öğrenci, Çukurova Üniversitesi ve …………….Üniversitesinin ilgili düzenlemelerine tabidir.Fikri mülkiyet, her iki ülkenin ilgili kanunlarına uygun olarak korunur. Taraflar, doktora tezi sonucunda ortaya çıkacak telif hakkından/patentten eşit olarak yararlanır.  **Yürürlük**  **Madde- (8)-** Bu Anlaşma, Tarafların temsilcilerinin imza ettiği tarihten tez savunmasının yapılacağı tarihe kadar geçerli olacaktır.  Öğrencinin, Taraflardan birine ve/veya her ikisine kayıt yaptırmadığı veya yazılı bir feragat dilekçesi verdiği hallerde Taraflar, işbu protokolü sonlandırabilir.  **Madde- (9)-** Yukarıdaki hususları tasdiken işbu Anlaşma, Taraflarca İngilizce ve Türkçe dillerinde ve her dilde eşit derecede geçerli olmak üzere orijinal iki nüsha halinde imzalanmıştır. Yorum farklılığı olması halinde İngilizce metin esas alınacaktır. |

| **For CUKUROVA UNIVERSITY** | **For ……………………. UNIVERSITY** |
| --- | --- |
| **Rector / Rektör,**  Prof.Dr. Mustafa Kibar  Signature / İmza:  Date / Tarih: | **Rector / Rektör,**  ……………………………  Signature / İmza:  Date / Tarih: |
| **The Director of the Graduate School of…/………… Enstitüsü Müdürü**  Prof. \_\_\_\_\_\_(name of the supervisor)\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Signature / İmza:  Date / Tarih: | **The Director of the Graduate School of…./………… Enstitüsü Müdürü**  Prof. \_\_\_\_\_\_(name of the supervisor)\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Signature / İmza:  Date / Tarih: |
| **Supervisor / Danışman,**  Prof. \_\_\_\_\_\_(name of the supervisor)\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Signature / İmza:  Date / Tarih: | **Supervisor / Danışman,**  Prof. \_\_\_\_\_\_(name of the supervisor)\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Signature / İmza:  Date / Tarih: |
| **Supervisor / Danışman,**  Prof. \_\_\_\_\_\_(name of the supervisor)\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Signature / İmza:  Date / Tarih: | **Supervisor / Danışman,**  Prof. \_\_\_\_\_\_(name of the supervisor)\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Signature / İmza:  Date / Tarih: |
| The PhD Student / Doktora Öğrencisi  \_\_\_\_\_\_\_(name of the candidate)\_\_\_\_\_\_\_\_  Signature /İmza:  Date / Tarih: | |